

# Quick Start Guide



## TM1 / TM1 DARK EDITION

Complete Recording Package with Large Diaphragm Condenser Microphone

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

EN

**[EN] Safety Instruction**

1. Please read and follow all instructions.
2. Keep the apparatus away from water, except for outdoor products.
3. Clean only with a dry cloth.
4. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
5. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
6. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



7. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.

8. Avoid installing in confined spaces like bookcases.
9. Do not place naked flame sources, such as lighted candles.
10. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

**[ES] Instrucción de seguridad**

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones.
2. Mantenga el aparato alejado del agua, excepto para productos destinados al uso en exteriores.
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
5. No instale cerca de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
6. Utilice solo accesorios especificados por el fabricante.



7. Use solo carros, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga precaución para evitar el vuelco al mover la combinación carro/aparato.

8. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.
9. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas.
10. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

**[FR] Consignes de sécurité**

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions.
2. Gardez l'appareil éloigné de l'eau, sauf pour les produits destinés à une utilisation en extérieur.
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.
5. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, grilles de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
6. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.



7. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil.

8. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme les bibliothèques.
9. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées.
10. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°)

**[DE] Wichtige Sicherheitshinweise**

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern, außer für Produkte, die für den Außeneinsatz vorgesehen sind.
3. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
4. Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Installieren Sie gemäß den Anweisungen des Herstellers.
5. Installieren Sie nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
6. Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller angegeben sind.



7. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, beim Bewegen der Wagen-Geräte-Kombination ein Umkippen zu vermeiden.

8. Vermeiden Sie die Installation in beengten Räumen wie Bücherregalen.
9. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen.
10. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

**[PT] Instruções de Segurança Importantes**

1. Por favor, leia e siga todas as instruções.
2. Mantenha o aparelho longe da água, exceto para produtos destinados ao uso externo.
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
5. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, grelhas de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que gerem calor.
6. Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.



7. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

8. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.
9. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas.
10. Intervalo de temperatura de operação de 5° a 45°C (41° a 113° F).

**[IT] Istruzioni di sicurezza importanti**

1. Per favore, leggere e seguire tutte le istruzioni.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua, tranne per i prodotti destinati all'uso all'aperto.
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire alcuna apertura di ventilazione. Installare in conformità alle istruzioni del produttore.
5. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
6. Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.



7. Usare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati. Prestare attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

8. Evitare l'installazione in spazi confinati come librerie.
9. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese.
10. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (41° a 113°F)

**[NL] Belangrijke veiligheidsvoorschriften**

1. Lees alsjeblieft alle instructies en volg deze op.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water, behalve voor producten die bedoeld zijn voor buitengebruik.
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokker geen ventilatieopeningen. Installeer volgens de instructies van de fabrikant.
5. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
6. Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant zijn gespecificeerd.



7. Gebruik alleen gespecificeerde karren, standaards, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

8. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.
9. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen.
10. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

**[SE] Viktiga säkerhetsanvisningar**

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner noggrant.
2. Håll apparaten borta från vatten, förutom för utomhusprodukter.
3. Rengör endast med en torr trasa.
4. Blockera inte några ventilationsöppningar. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
5. Installera inte nära några värmekällor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som genererar värme.
6. Använd endast tillbehör som anges av tillverkaren.



7. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att undvika att vagnen/apparatkombinationen tippas när den flyttas.

8. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.
9. Placera inte några nakna lågkällor, som tända ljus.
10. Drifttemperaturområde 5° till 45°C (41° till 113°F).

**[PL] Ważne informacje o bezpieczeństwie**

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody, z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz.
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych. Instaluj zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.
6. Używaj tylko akcesoriów określonych przez producenta.



7. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stołów. Uważaj, aby zapobiec przewróceniu się wózka/aparatu podczas przemieszczania.

8. Unikaj instalacji w ciasnych miejscach, takich jak regały na książki.
9. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak płonące świece.
10. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (41° do 113°F).

**[JP] 安全指示**

1. すべての指示を読んで、従ってください。
2. 屋外の製品を除き、機器を水から遠ざけてください。
3. 乾いた布でのみ清掃してください。
4. 通気口を塞がないでください。メーカーの指示に従ってインストールしてください。
5. 暖房器、ヒートレジスター、ストーブなどの発熱機器（アンプを含む）の近くには取り付けしないでください。
6. メーカーが指定したアタッチメント/アクセサリのみ使用してください。



7. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルのみ使用してください。カート/機器の組み合わせを移動する際には、転倒を防ぐ

- よう注意してください。
8. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。
  9. 点火したキャンドルなど、裸の炎源を置かないでください。
  10. 動作温度範囲は摂氏 5 度から 45 度 (華氏 41 度から 113 度) です。

**[CN] 安全须知**

1. 请阅读，保存，遵守所有的说明，注意所有的警示。
2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
3. 请用干布清洁本产品。
4. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。不要堵塞任何通风口。按照制造商的说明进行安装。



5. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车，架子，三角架，支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备，请注意安全放置设备，以避免手推车和设备倾

- 倒而受伤。
6. 请勿安装在密闭空间，如书柜或类似装置。
  7. 请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片，炉子或其它产生热量的设备（包括功放器）。产品上不要放置裸露的火焰源，如点燃的蜡烛。
  8. 如果液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运作或被摔坏等，设备受损需进行维修时，所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

## Description

The Behringer TM1 condenser microphone utilises premium-grade electronic components and features a patented pure gold-coated super large diaphragm capsule. With extremely low self-noise, the TM1 captures clear audio from its cardioid design and a wide dynamic range up to 132 dB. This versatile mic is well suited for a variety of applications from recording studios to broadcast stations.

## Features

- Package of TM1 microphone, shock mount with integrated pop shield, 20' (6 m) XLR cable and dust cover
- Premium large condenser microphone capsule with 1" gold plated diaphragm
- Internal shock mounting for microphone capsule
- Fixed cardioid polar pick-up pattern
- Ultra low noise design
- Extremely quiet preamplifier design with transformer-less output stage
- +48 V phantom powering for wide dynamic range

## Standard Packing

- TM1 microphone
- Shock mount with integrated pop shield
- 20' (6 m) XLR microphone cable
- Dust cover

## Usage

The TM1 is a condenser microphone that requires phantom power to operate. Switching a channel's phantom power on or off may cause a loud 'pop' or 'bang' to be heard over the speakers or headphones. Always ensure that the input channel being used is muted on your mixer, or that the channel fader or output control is turned all the way down before engaging phantom power .

1. Mute the chosen microphone input channel or turn its channel fader or output control all the way down (-∞) on your mixer.
2. Connect the TM1 to the XLR input of the chosen microphone channel using the included XLR cable.
3. Engage the +48 V phantom power on the channel or main section to supply power to the microphone.
4. Raise the channel and master volumes 1/3 of the way to start. You can adjust them later.
5. While speaking into the TM1, raise the gain control so that sufficient signal registers on the meters without causing clipping.
6. Mic positioning, sound isolation, equalisation etc. varies greatly depending on specific application. It is highly recommended to do some research ahead of time to ensure the best audio reproduction.

## Descripción

El micrófono condensador Behringer TM1 utiliza componentes electrónicos de máxima calidad y dispone de una cápsula patentada con diafragma de gran tamaño y recubierta en oro puro.Con unos niveles de ruido interno extremadamente bajo, el TM1 captura con su diseño cardioide una señal audio totalmente limpia, con un rango dinámico de hasta 132 dB. Este versátil micro resulta perfecto para una amplia gama de aplicaciones, desde estudios de grabación hasta emisoras de radio y otras aplicaciones de broadcast.

## Características

- Pack compuesto por el micrófono TM1, paragolpes con pantalla anti-petardeos integrada, cable de 6 m (20 pulgadas) con conector XLR y funda
- Micrófono condensador con cápsula de gran tamaño y diafragma de 1" con recubrimiento de oro
- Paragolpes interno para la cápsula de micro
- Patrón de captura polar cardioide fijo
- Diseño de mínimo nivel de ruidos
- Previo con diseño extremadamente silencioso con fase de salida sin transformador
- Alimentación fantasma de +48 V para un mayor rango dinámico

## Pack standard

- Micrófono TM1
- Sistema anti-golpes con filtro anti-petardeos integrado
- Cable de micro de 6 m (20') con conectores XLR
- Funda

## Funcionamiento

El TM1 es un micrófono condensador que necesita alimentación fantasma para poder funcionar. La activación o desactivación de la alimentación fantasma en un canal puede hacer que se escuche un fuerte 'pop' o 'bang' a través de los altavoces o auriculares. Asegúrese siempre de que el canal de entrada que vaya a usar esté anulado (mute) en su mesa de mezclas, o que el fader del canal o el control de salida estén al mínimo antes de activar la alimentación fantasma.

1. Anule (mute) el canal de entrada de micro elegido o coloque el fader de canal o el control de salida al mínimo (-∞) en su mesa de mezclas.
2. Conecte el TM1 a la entrada XLR del canal de micro elegido usando el cable con conectores XLR incluido.
3. Active la alimentación fantasma de +48 V en el canal o sección principal para dar corriente al micro.
4. Como punto de partida, suba el fader del canal y el volumen máster a 1/3 de su recorrido. Posteriormente podrá reajustarlos si es necesario.
5. Mientras habla en el TM1, suba el control de ganancia hasta que los medidores indiquen una señal de suficiente nivel sin que haya saturación.
6. La colocación del micro, medidas de aislamiento del sonido, ecualización, etc. varían en gran medida dependiendo de la aplicación concreta en la que el micro vaya a ser usado. Le recomendamos que investigue un poco previamente cuáles son esas condiciones de cara a conseguir la mejor reproducción audio.

## Description

Le micro à condensateur Behringer TM1 a été conçu avec des composants électroniques de haute qualité et est doté d'une capsule ultra large brevetée recouverte d'or pur. Produisant un bruit extrêmement bas, le TM1 peut capturer un son d'une grande clarté grâce à sa conception cardioïde et à sa dynamique étendue allant jusqu'à 132 dB. Ce micro polyvalent est idéal pour une utilisation en studio ou en diffusion radio

## Caractéristiques

- Package comprenant le micro TM1, un support anti-choc avec filtre anti-pop intégré, un câble XLR de 6 m et une housse
- Capsule de micro à condensateur de haute qualité avec diaphragme plaqué or d'1" d'épaisseur
- Support anti-choc interne pour la capsule du micro
- Directivité cardioïde
- Conception à bruit ultra faible
- Préampli extrêmement silencieux avec étage de sortie sans transformateur
- Alimentation fantôme +48 V pour une dynamique étendue

## Package Standard

Micro TM1

Suspension avec filtre anti-pop intég

Câble XLR de 6 m

Housse

## Utilisation

Le TM1 est un micro à condensateur nécessitant une alimentation fantôme pour fonctionner. L'activation ou la désactivation de l'alimentation fantôme peut générer un bruit important dans vos enceintes ou votre casque. Assurez-vous toujours que la fonction Mute est bien activée sur la voie de la console de mixage utilisée, ou que le Fader de la voie ou le niveau de sortie sont au minimum avant d'activer/désactiver l'alimentation fantôme.

1. Coupez le niveau d'entrée de la voie sélectionnée de votre console de mixage. Vous pouvez également baisser complètement ( $-\infty$ ) le fader de la voie ou le réglage du niveau de sortie.
2. Connectez le TM1 à l'entrée XLR de la voie de votre choix en utilisant le câble XLR fourni.
3. Activez la tension fantôme +48 V de votre console de mixage afin d'alimenter le micro.
4. Montez le volume de la voie et le volume général de la console jusqu'au tiers pour commencer. Vous pourrez affiner ces réglages par la suite.
5. Tout en parlant dans le TM1, montez le gain jusqu'à ce que le niveau du signal soit suffisant sans causer de saturation (surveillez les indicateurs).
6. Le positionnement du micro, l'isolation acoustique, l'égalisation, etc., peuvent varier grandement en fonction de votre utilisation. Nous vous recommandons de vous renseigner à l'avance afin de vous assurer la meilleure reproduction audio.

## Beschreibung

Das Behringer TM1 Kondensatormikrofon verwendet premium Elektronikkomponenten und verfügt über eine patentierte Kapsel mit extrem großer goldbeschichteter Membran. Dank Nierencharakteristik und großem Dynamikbereich von bis zu 132 dB kann das TM1 kristallklares Audio bei extrem geringem Eigenrauschen aufzeichnen. Dieses vielseitige Mikrofon eignet sich ideal für die verschiedensten Anwendungen, vom Tonstudio bis zur Radiostation.

## Features

- TM1 Mikrofon mit Halterungsspinne, Poppschutz, 6 m Kabel und Schutzhülle
- Große Kondensatormikrofonkapsel mit goldbeschichteter 1" Membran
- Interne Stoßdämpfung für die Mikrofonkapsel
- Fest eingestellte Nierencharakteristik
- Extrem rauscharm
- Fast störgeräuschfreie Vorverstärkertechnik mit trafoloser Ausgangsstufe
- +48 V Phantomspannung für großen Dynamikbereich

## Standard-Lieferumfang

TM1 Mikrofon

Mikrofonspinne mit Poppschutz

6 m XLR-Mikrofonkabel

Schutzhülle

## Anwendung

Das TM1 Kondensatormikrofon muss mit Phantomspannung betrieben werden. Beim Ein/Ausschalten der Phantomspannung eines Kanals können über die Lautsprecher oder Kopfhörer laute Pop- oder Knackgeräusche erzeugt werden. Daher sollten Sie vor der Aktivierung der Phantomspannung immer den verwendeten Eingangskanal des Mixers stummschalten oder den Kanalfader bzw. Ausgangsregler ganz zurücksetzen.

1. Schalten Sie den gewählten Mikrofon-Eingangskanal stumm oder setzten Sie den Kanalfader bzw. Ausgangsregler am Mixer ganz zurück ( $-\infty$ ).
2. Schließen Sie das TM1 über das mitgelieferte XLR-Kabel an den XLR-Eingang des gewählten Mikrofonkanals an.
3. Aktivieren Sie die +48 V Phantomspannung am Kanal oder in der Mixer-Hauptsektion, um das Mikrofon mit Spannung zu versorgen.
4. Schieben Sie die Kanal- und Master Volume-Fader um 1/3 ihres Regelbereichs hoch. Sie können sie später genauer einstellen.
5. Sprechen Sie ins TM1 und drehen Sie den Gain-Regler so weit auf, dass auf den Pegelanzeigen genügend Signal angezeigt, aber noch kein Clipping verursacht wird.
6. Abhängig von der jeweiligen Anwendung können Mikrofonpositionierung, Schallisolierung, Equalizereinstellungen etc. stark variieren. Sammeln Sie im Vorfeld ausreichend Informationen, um die bestmögliche Audioreproduktion sicherzustellen.

FR

DE

## Descrição

O microfone condensador Behringer TM1 utiliza componentes de categoria premium e possui cápsula de diafragma grande revestida de ouro puro patenteada.Com auto ruído extremamente baixo, o TM1 captura áudio claro com seu design cardióide e um amplo alcance dinâmico de até 132 dB. Esse microfone versátil serve muito bem a diversos tipos de aplicações variando de gravações de estúdio a estações de transmissão.

## Recursos

- Pacote de microfone TM1, shock mount com anti puff integrado, cabo XLR de 20' (6 m) e sobre capa.
- Cápsula de microfone condensador premium grande com diafragma banhado a ouro de 1"
- Shock mount interno para cápsula de microfone
- Padrão de pick-up polar cardióide fixo
- Design de ruído ultra baixo
- Design de pré amplificador extremamente silencioso com estágio de saída sem transformador
- Alimentação fantasma de +48 V para amplo alcance dinâmico

## Embalagem Padrão

Microfone TM1

Shock mount com anti puff integrado

Cabo de microfone XLR de 20' (6 m)

Sobre capa

## Uso

O TM1 é um microfone condensador que requer alimentação fantasma para seu funcionamento. Ligar ou desligar a alimentação fantasma de um canal pode causar um estouro ou estrondo ouvido através dos alto-falantes ou fones de ouvido. Sempre certifique-se de que o canal de entrada esteja sendo usado em modo mute no seu misturador, ou que o fader do canal ou controle de saída esteja no mínimo antes de habilitar a alimentação fantasma.

1. Coloque o canal de entrada do microfone escolhido em modo mute ou coloque o fader do canal ou controle de saída no mínimo ( $-\infty$ ) no seu misturador.
2. Conecte o TM1 à entrada XLR do canal de microfone escolhido usando o cabo XLR incluso.
3. Habilite a alimentação fantasma de +48 V no canal ou main section para alimentar o microfone.
4. Aumente os volumes master e do canal até 1/3 no início. Você poderá ajustá-lo mais tarde.
5. Enquanto fala ao TM1, aumente o controle de ganho para que haja registro de sinais suficiente nos medidores sem causar clipping.
6. A posição do microfone, isolamento do som, equalização, etc, varia muito dependendo da aplicação específica. É altamente recomendado que se analise essas questões antecipadamente para que a reprodução do áudio seja a melhor possível.

## Descrizione

Il microfono a condensatore Behringer TM1 utilizza componenti elettronici di alta qualità ed è dotato di una capsula brevettata a diaframma largo, rivestita in oro puro. Con il suo rumore inerente estremamente basso, il TM1 grazie alla sua polarità cardioide riprende un audio chiaro e con un'estesa gamma dinamica fino a 132dB. Questo microfono versatile è adatto per un'ampia gamma di applicazioni dagli studi di registrazione alle stazioni di trasmissione.

## Caratteristiche

- Confezione del microfono TM1 con sospensione elastica con anti-pop integrato, cavo XLR da 6m (20') e custodia antipolvere.
- Microfono a condensatore con capsula grande di qualità placcata in oro da 1".
- Montaggio interno anti-shock per la capsula microfonica.
- Polarità fissa cardioide.
- Progetto a bassissimo rumore.
- Design del preamplificatore estremamente silenzioso, stadio di uscita senza trasformatore.
- Alimentazione phantom +48V per un'estesa gamma dinamica.

## Confezione standard

Microfono TM1

Sospensione elastica con anti-pop integrato

Cavo microfonico XLR da 6m (20')

Custodia antipolvere

## Utilizzazione

Il TM1 è un microfono a condensatore che richiede l'alimentazione phantom per funzionare. L'attivazione o la disattivazione dell'alimentazione phantom di un canale può provocare un forte “pop” o “botto” dagli altoparlanti o dalle cuffie. Prima di attivare l'alimentazione phantom assicuratevi sempre che il canale di ingresso del vostro mixer sia in mute o che il fader del canale e i master siano completamente abbassati.

1. Mettete in mute l'audio del canale di ingresso del microfono scelto o regolate al minimo ( $-\infty$ ) il fader del canale e il controllo master.
2. Collegate il TM1 all'ingresso XLR del canale desiderato, usando il cavo XLR fornito in dotazione.
3. Attivate l'alimentazione phantom +48V del canale o globale per alimentare il microfono.
4. Alzare i volumi del canale e del master a un terzo del massimo. Lo potete regolare in seguito.
5. Mentre parlate nel TM1, aumentate il controllo del guadagno in modo tale che gli indicatori di livello mostrino un segnale sufficiente ma senza raggiungere il clip.
6. Il posizionamento del microfono, l'isolamento acustico, l'equalizzazione ecc. variano notevolmente per ogni utilizzazione specifica. Si consiglia di fare prima alcune prove per ottenere la migliore riproduzione audio.

PT

IT

## Omschrijving

De Behringer TM1 condensatormicrofoon maakt gebruik van eersteklas elektronische componenten en is voorzien van een gepatenteerde, puur goudgecoate capsule met supergroot diafragma. Met extreem lage zelfruis, vangt de TM1 heldere audio op dankzij het cardioïde ontwerp en een breed dynamisch bereik tot 132 dB. Deze veelzijdige microfoon is zeer geschikt voor een verscheidenheid aan toepassingen, van opnamestudio's tot omroepstations.

## Kenmerken

- Pakket met TM1-microfoon, shockmount met geïntegreerd popschild, 20' (6 m) XLR-kabel en stofkap
- Premium grote condensatormicrofooncapsule met 1" verguld diafragma
- Interne schokdemper voor microfooncapsule
- Cardioïde polair opnamepatroon opgelost
- Ultra laag geluidsniveau ontwerp
- Extreem stil voorversterkerontwerp met transformatorloze eindtrap
- +48 V fantoomvoeding voor een breed dynamisch bereik

## Standaard verpakking

TM1 microfoon

Schokdemper met geïntegreerd popschild

20' (6 m) XLR-microfoonkabel

Stofkap

## Gebruik

De TM1 is een condensatormicrofoon die fantoomvoeding nodig heeft om te werken. Door de fantoomvoeding van een kanaal in of uit te schakelen, kan er een luide 'plop' of 'knal' over de luidsprekers of koptelefoons te horen zijn. Zorg er altijd voor dat het gebruikte ingangskanaal op uw mixer is gedempt, of dat de kanaalfader of uitgangsregelaar helemaal naar beneden is gedraaid voordat u fantoomvoeding inschakelt.

1. Demp het gekozen microfooningangskanaal of draai de kanaalfader of uitgangsregelaar helemaal omlaag ( $-\infty$ ) op uw mixer.
2. Verbind de TM1 met de XLR-ingang van het gekozen microfoonkanaal met behulp van de meegeleverde XLR-kabel.
3. Schakel de +48 V fantoomvoeding op het kanaal of de hoofdsectie in om de microfoon van stroom te voorzien.
4. Verhoog het kanaal en mastervolumes 1/3 van de start. U kunt ze later aanpassen.
5. Terwijl u in de TM1 spreekt, verhoogt u de versterkingsregelaar zodat er voldoende signaal op de meters wordt geregistreerd zonder clipping.
6. Microfoonpositionering, geluidsisolatie, egalisatie enz. Varieert sterk, afhankelijk van de specifieke toepassing. Het wordt ten zeerste aanbevolen om van tevoren wat onderzoek te doen om de beste audioweergave te garanderen.

## Beskrivning

Behringer TM1 kondensatormikrofon använder högkvalitativa elektroniska komponenter och har en patenterad, superguldbelagd superstor membrankapsel. Med extremt lågt självbrus fångar TM1 tydligt ljud från sin kardioda design och ett brett dynamiskt område upp till 132 dB. Denna mångsidiga mikrofon är väl lämpad för en mängd olika applikationer från inspelningsstudior till sändningsstationer.

## Funktioner

- Förpackning med TM1-mikrofon, stötdämpare med integrerad pop-skärm, 20' (6 m) XLR-kabel och dammskydd
- Premium stor kondensatormikrofonkapsel med 1" guldpläterad membran
- Intern chockmontering för mikrofonkapsel
- Fast kardiod polärt upptagningsmönster
- Design med extremt låg ljudnivå
- Extremt tyst förstärkarkonstruktion med transformatorfritt utgångssteg
- +48 V fantommatning för brett dynamiskt omfång

## Standardförpackning

TM1-mikrofon

Stötdämpare med integrerat popskydd

20' (6 m) XLR-mikrofonkabel

Dammskydd

## Användande

TM1 är en kondensatormikrofon som kräver fantommatning för att fungera. Om du slår på eller stänger av en kanals fantomström kan det leda till att ett högt "pop" eller "bang" hörs över högtalarna eller hörlurarna. Se alltid till att ingångskanalen som används är avstängd på din mixer, eller att kanalfadern eller utgångskontrollen är helt ned innan du kopplar in fantomeffekt.

1. Stäng av den valda mikrofoninmatningskanalen eller vrid kanalens fader eller utgångskontroll helt ner ( $-\infty$ ) på din mixer.
2. Anslut TM1 till XLR-ingången på den valda mikrofonkanalen med den medföljande XLR-kabeln.
3. Koppla in +48 V fantommatning på kanalen eller huvuddelen för att mata mikrofonen.
4. Høj kanalen och mastervolymerna 1/3 av vägen för att starta. Du kan justera dem senare.
5. Medan du pratar in i TM1 höjer du förstärkningskontrollen så att tillräcklig signal registreras på mätarna utan att orsaka klippning.
6. Mikrofonpositionering, ljudisolering, utjämning etc. varierar mycket beroende på specifik applikation. Det rekommenderas starkt att undersöka i förväg för att säkerställa bästa ljudåtergivning.

## Opis

Mikrofon pojemnościowy Behringer TM1 wykorzystuje najwyższej jakości komponenty elektroniczne i posiada opatentowaną, pokrytą czystym złotem, super dużą membranę. Dzięki wyjątkowo niskiemu szumowi własnemu TM1 rejestruje czysty dźwięk dzięki kardiodalnej konstrukcji i szerokiemu zakresowi dynamiki do 132 dB. Ten wszechstronny mikrofon doskonale nadaje się do różnych zastosowań, od studiów nagraniowych po stacje nadawcze.

## funkcje

- Opakowanie zawiera mikrofon TM1, uchwyt amortyzujący ze zintegrowaną osłoną pop, kabel XLR 20' (6 m) i osłonę przeciwpylową
- Wysokiej jakości duża kapsuła mikrofonowa pojemnościowa z 1-calową połączaną membraną
- Wewnętrzne mocowanie amortyzujące do kapsuły mikrofonowej
- Naprawiono kardiodalną charakterystykę biegunową
- Konstrukcja o bardzo niskim poziomie hałasu
- Niezwykle cicha konstrukcja przedwzmacniacza z beztransformatorowym stopniem wyjściowym
- Zasilanie phantom +48 V dla szerokiego zakresu dynamiki

## Standardowe pakowanie

Mikrofon TM1

Mocowanie amortyzujące ze zintegrowaną osłoną pop

Kabel mikrofonowy XLR 20' (6 m)

Okładka ochronna

## Stosowanie

TM1 to mikrofon pojemnościowy, który do działania wymaga zasilania phantom. Włączanie lub wyłączanie zasilania fantomowego kanału może spowodować głośny trzask lub huk w głośnikach lub słuchawkach. Zawsze upewnij się, że używany kanał wejściowy jest wyciszony w mikserze lub że suwak kanału lub regulacja wyjścia jest całkowicie wyciszona przed włączeniem zasilania phantom.

- Wycisz wybrany kanał wejściowy mikrofonu lub obróć jego tłumik kanału lub kontrolę wyjścia do końca w dół (-∞) na mikserze.
- Podłącz TM1 do wejścia XLR wybranego kanału mikrofonowego za pomocą dołączonego kabla XLR.
- Włącz zasilanie phantom +48 V na kanale lub w sekcji głównej, aby zasilić mikrofon.
- Podnieś kanał i głośność główną o 1/3 drogi do rozpoczęcia. Możesz je później dostosować.
- Mówiąc do TM1, podnieś kontrolę wzmocnienia tak, aby na miernikach zarejestrowany został wystarczający sygnał bez powodowania przesterowania.
- Pozycjonowanie mikrofonu, izolacja dźwięku, korekta itp. Różni się znacznie w zależności od konkretnego zastosowania. Zdecydowanie zaleca się przeprowadzenie pewnych badań z wyprzedzeniem, aby zapewnić najlepszą reprodukcję dźwięku.

## 説明

Behringer TM1 コンデンサー マイクロフォンは、プレミアムグレードの電気部品を利用し、特許の純金コート 超大口径ダイアフラムカプセルを特徴としています。TM1 はセルフノイズも際立って低く、そのカーディオイド設計と最大 132 dB の広いダイナミックレンジにより、クリアな音声をとらえます。本マイクロフォンは、レコーディングスタジオから放送局まで、幅広い用途に適しています。

## 機能

- TM1 マイクロフォン、ポップシールドー体型ショックマウント、20 フィート (6 m) XLRケーブルおよびダストカバー
- 1 インチ 金メッキ ダイアフラムのプレミアム大型コンデンサーマイクロフォン カプセル
- マイクロフォン カプセル用 内蔵ショックマウント
- 固定カーディオイド ポーラ ピックアップパターン
- 超低ノイズ設計
- トランスフォーマーレスの出力ステージによる、極めて静かなブリアンプリファァー設計
- 幅広いダイナミックレンジを実現する +48V ファンタム電源

## 標準パッキング

TM1 マイクロフォン

ショックマウントおよびー体型ポップシールド

20 フィート (6 m) XLR マイクロフォンケーブル

ダストカバー

## 使用方法

TM1 は、ファンタム電源が必要なコンデンサーマイクロフォンです。チャンネルのファンタム電源オン/オフの際には、スピーカーやヘッドフォンに、「ポン」「パン」といったノイズが大きな音量で発生します。ファンタム電源のオン/オフを行う際には、入力チャンネルはミキサーで常にミュートしていただくか、またはチャンネルフェーダーもしくは出力コントロールを最小にしてください。

- ミキサーの、選択したマイクロフォン入力チャンネルをミュートするか、チャンネルフェーダーもしくは出力コントロールを最小(-∞) にします。
- TM1 を、XLR ケーブルで、選択したチャンネルの XLR 入力に接続します。
- マイクロフォンに電源を供給するため、チャンネルまたはメイン部の +48 V ファンタム電源をオンにします。
- まず、チャンネルおよびマスターボリュームを 1/3 ほど上げます。のちほど適宜調節します。
- TM1 に向かって声を出しながら、メーターが十分な信号レベルを示し、かつクリップしない位置まで、ゲインコントロールを上げてゆきます。
- マイク位置、防音、イコライゼーション等は、アプリケーションにより大きく左右されます。実際のオーディオリプロダクションの前に、あらかじめ下調べをしていただくことを強くお勧めします。

## 描述

Behringer TM1 电容话筒使用优质的电子元件和具有专利的纯镀金超大振膜极头 TM1 具有极低的自身噪声, 可从它的心型设计和高达 132 dB 的宽动态范围捕捉清晰的音频。这个多功能话筒非常适合从录音室到广播电台的各种应用。

## 特征

- TM1 话筒, 防震支架和集成噗声滤除器, 20' (6 m) XLR 线和防尘罩
- 优质的大电容式话筒极头, 设有1英寸镀金振膜
- 适用于话筒极头的内部的防震支架
- 固定的心型拾音模式
- 超低噪音设计
- 超静音的前置放大器设计, 具有无变压器输出级
- +48 V 幻象供电, 适用于宽广的动态范围

## 标准包装

TM1 话筒

集成防震支架和噗声滤除器

20' (6 m) XLR 话筒线

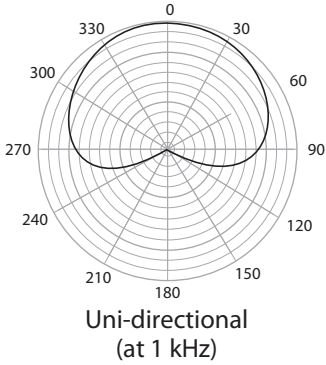
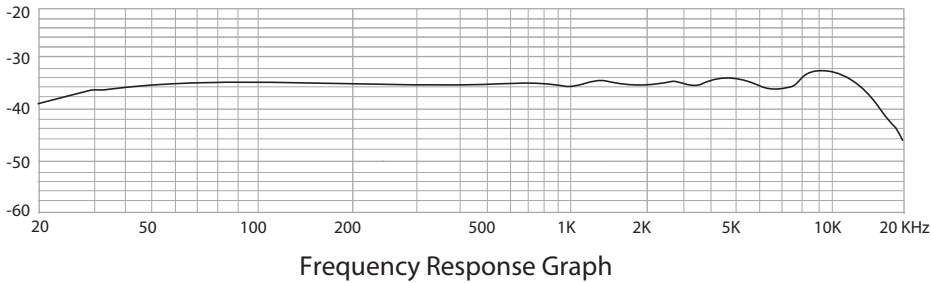
防尘罩

## 使用

The TM1 是电容话筒, 需使用幻象电源来操作。打开或关闭通道的幻象电源可能导致音箱或耳机产生响亮的“砰”声。在打开幻象电源前, 始终确保将调音台上正在使用的输入通道信号静音, 或将通道推子或输出控制调到最低。

1. 将调音台上所选话筒输入通道的信号静音或将它的通道推子或输出控制调到最低 (-∞)。
2. 使用随货供应的 XLR 线连接 TM1 到所选话筒通道的 XLR 输入端。
3. 打开通道或主控区的 +48 V 幻象电源来给话筒供电。
4. 调高通道和主音量旋钮到 1/3 的位置。你可稍后调节。
5. 当使用 TM1 讲话时, 调高增益旋钮以便仪表上有充足的信号寄存器, 而不会导致削波。
6. 话筒定位、隔声、均衡等根据具体应用差别很大。强烈建议你提前做一些研究以确保最佳音频再现。

## Frequency Response Graph



## Technical Specifications

|                     |                                                                            |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Capsule             | 1" super-large gold-plated diaphragm                                       |
| Acoustic principle  | Pressure gradient                                                          |
| Directional pattern | Cardioid                                                                   |
| Electronics         | JFET preamplifier with bipolar output stage                                |
| Frequency range     | 20 Hz - 20 kHz                                                             |
| Sensitivity         | -34 dB ± 2 dB @ 1 kHz (0 dB)                                               |
| Equivalent noise    | 4.5 dBA SPL (per IEC 651)                                                  |
| Maximum input       | 138 dB @1 kHz (≤ 1% THD)                                                   |
| Dynamic range       | >132 dB (per IEC 651)                                                      |
| Maximum SPL         | 138 dB @1 kHz (≤ 1% THD)                                                   |
| SNR                 | 88.5 dB SPL @ 1 kHz, (relative to 1 Pa, per IEC 651)                       |
| Power requirement   | +48 V phantom power                                                        |
| Output impedance    | 100 Ohms ±30% @ 1 kHz                                                      |
| Output connection   | 3 pin XLR, balanced output between Pin 2 (+), Pin 3 (-) and Pin 1 (ground) |
| Dimensions          | 54 x 189 mm (2.1 x 7.4")                                                   |
| Net weight          | 354 g (0.8 lbs)                                                            |

## 技术参数

|       |                                            |
|-------|--------------------------------------------|
| 胶囊    | 1 英寸超大镀金膜片                                 |
| 声学原理  | 压力梯度                                       |
| 方向图   | 心形                                         |
| 电子产品  | 具有双极输出级的 JFET 前置放大器                        |
| 频率范围  | 20 Hz-20 kHz                               |
| 灵敏度   | -34 dB±2 dB @ 1 kHz (0 dB)                 |
| 等效噪声  | 4.5 dBA SPL (根据 IEC 651)                   |
| 最大输入  | 138 dB @ 1 kHz (≤1 % THD)                  |
| 动态范围  | > 132 dB (根据 IEC 651)                      |
| 最大声压级 | 138 dB @ 1 kHz (≤1 % THD)                  |
| 信噪比   | 1 kHz 时为 88.5 dB SPL (根据 IEC 651 相对于 1 Pa) |
| 电力需求  | +48 V 幻像电源                                 |
| 输出阻抗  | 100 Ohms ±30% @ 1 kHz                      |
| 输出连接  | 3 针XLR, 针 2 (+), 针 3 (-) 和针 1 (接地) 之间的平衡输出 |
| 方面    | 54 x 189 mm (2.1 x 7.4")                   |
| 净重    | 354 g (0.8 lbs)                            |

# Other important information

## EN Important information

**1. Register online.** Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

**2. Malfunction.** Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under “Support” at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our “Online Support” which may also be found under “Support” at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

**3. Power Connections.** Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

## FR Informations importantes

**1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d’enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d’enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

**2. Dysfonctionnement.** Si vous n’avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page “Support” de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n’est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre “aide en ligne” que vous trouverez également dans la section “Support” du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

**3. Raccordement au secteur.** Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l’appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

## PT Outras Informações Importantes

**1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

**2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

**3. Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

## ES Aspectos importantes

**1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

**2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección “Online Support” (que también encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

**3. Conexiones de corriente.** Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

## DE Weitere wichtige Informationen

**1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

**2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

**3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

## IT Informazioni importanti

**1. Registratevi online.** Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell’acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

**2. Malfunzionamento.** Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

**3. Collegamento all’alimentazione.** Prima di collegare l’unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

## NL Belangrijke informatie

**1. Registreer online.** Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

**2. Storing.** Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder “Support” op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze “Online Support”, die u ook kunt vinden onder “Support” op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

**3. Stroomaansluitingen.** Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

## SE Viktig information

**1. Registrera online.** Registrera din nya Music Tribe-trustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

**2. Fel.** Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under “Support” på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår “Onlinesupport” som också finns under “Support” på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

**3. Strömanslutningar.** Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

## PL Ważna informacja

**1. Zarejestrować online.** Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

**2. Awaria.** Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrótem produktu.

**3. Połączenia zasilania.** Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

## JP その他の重要な情報

**1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択:** ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230V と 120V の 2 つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

**2. 故障:** Music Tribe ディーラーがお客様のお近くにないときは、musictribe.com の “Support” 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の “Support” 内にある “Online Support” でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

**3. 電源接続:** 電源ソケットに電源コードを接続する前に、本製品に適切な電圧を使用していることをご確認ください。不具合が発生したヒューズは必ず電圧および電流、種類が同じヒューズに交換する必要があります。

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S  
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Address: 8<sup>th</sup> Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

We Hear You